

立法會

Legislative Council

立法會AS 279/09-10號文件

檔號：AM 6/05/40

2010年7月2日內務委員會會議文件

向立法會提供的保安服務

目的

本文件旨在簡介現時向立法會提供的保安服務，並概述提供此項服務的人手編制，以及保安人員面對的各種挑戰。

保安服務

2. 向立法會提供的保安服務，旨在執行立法會主席根據《立法會(權力及特權)條例》(第382章)發出的《規限獲准進入立法會大樓的人士及其行為的行政指令》(下稱"行政指令")(附錄I)，並配合在管理立法會處所方面的保安需要。目前，立法會秘書處保安組的總實際員額為30名職員，這些保安人員被調派在前線執行保安服務。

3. 保安人員除了駐守立法會大樓4個入口(其中一個入口全日24小時開放)之外，亦須在立法會大樓各樓層提供護衛服務。在舉行公開會議期間，保安人員亦留駐會議廳和會議室內。為維持秩序，他們可在有需要時向正在旁聽立法會或其轄下委員會會議過程的市民給予指示。他們亦須執行立法會主席及委員會主席的命令。

保安組的編制

4. 保安組由一名保安主任掌管。保安主任負責規劃和統籌立法會大樓的所有保安措施和行動，並向保安團隊提供督導和培訓。保安人員是秘書處的全職職員，大部分在最初受聘加入秘書處之前，均曾在公務員隊伍的紀律部隊任職最少10年。

5. 立法會大樓的保安服務由保安組全日24小時提供。負責駐守立法會大樓的保安人員分3班工作，每班8.5小時。他們控制進入立法會大樓和停車場範圍的情況，以及於辦公時間在位於花旗銀行大廈的申訴部辦公室提供護衛服務。如立法會大樓外正有請願活動舉行，他們亦執行人羣控制職務。此外，秘書處另派一個保安小組在會議廳和會議室內執行職務。他們須執行立法會主席及委員會主席發出的命令，以及在會議場地的各個入口提供護衛服務。

6. 除了保安人員外，秘書處亦調派4名文書人員駐守立法會大樓4個入口的接待櫃位。他們的職責包括處理公眾查詢、公眾席留座、接待訪客及向訪客發出進入許可證。

7. 在2009年6月10日立法會會議舉行期間，一名男子在公眾席使用鋸刀鋸傷自己。發生此事件後，秘書處安裝了門框式金屬探測器，並聘請合約保安員檢查進入立法會大樓旁聽立法會或其轄下委員會會議過程的所有市民。有時，如情況需要，秘書處會聘請額外的合約保安員，為保安組人員提供支援。以2010年6月23日的立法會會議為例，秘書處共聘請了10名合約保安員，加強立法會大樓內的保安支援。

保安組面對的最新挑戰

8. 我們注意到在近年，公眾參與程度有所增加，而市民進行示威活動的形式以至議員在會議席上的行為均有轉變，致使對保安人員所提供的保安服務有更殷切的需求。過去13個月有7次涉及合共6名保安人員因公受傷的情況，當中4名保安人員仍正接受治療。這情況進一步證明有急切需要在保安手法、策略、保安人員調配及培訓等方面作出相應改變，從而建立一支專業而優良的團隊，確保立法會處所的使用者安全，以及在會議廳範圍維持秩序。

9. 秘書處現正在保安局專業保安顧問的協助下進行全面檢討。該項檢討的範圍包括評估位於添馬艦的新立法會綜合大樓的保安風險，以及制訂建議加強保安組指揮架構和人手編制，以應付未來的挑戰。與此同時，秘書處亦檢討了保安人員的培訓需要，確保他們能採取迅速而有效的行動，應付在立法會大樓內各個位置及停車場可能發生的情況。有關保安組人手需求的建議會提交立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")，供其在2010年7月12日討論。秘書處擬把該項建議納入

2010年度資源分配工作，以求在2011-2012年財政年度獲得額外撥款。

僱員福利

10. 我們注意到，議員關注現時為秘書處職員投購保險的承保範圍及向他們提供的醫療福利。詳情載述如下。

僱員補償保險

11. 《僱員補償條例》(第282章)強制規定僱主(包括行政管理委員會)須與認可保險人投取一份僱員補償保險單，為僱主根據《僱員補償條例》及普通法須負的所有法律責任提供保障。

12. 僱員補償保險單承保的範圍包括僱主就任何僱員在受僱工作期間因工意外死亡、身體受傷或染病而招致的法律責任。就《僱員補償條例》及僱員補償保險單而言，所有秘書處職員是行政管理委員會的"僱員"。

13. 僱員補償保險單就補償和賠償、申索人的法律費用和開支，以及行政管理委員會本身在取得保險人書面同意的情況下招致的費用和開支提供彌償。就與任何一宗事故有關的申索而言，現有保險單所訂的彌償金額上限為4億港元，包括所有費用及開支。保險人有權接手並以行政管理委員會的名義，就任何針對行政管理委員會提出的申索或法律程序作出辯護，或與申索人達成和解。

現時向秘書處職員提供的醫療計劃

14. 秘書處職員是行政管理委員會的僱員。根據行政管理委員會與政府當局於2008年5月簽訂的互換函件第10段，政府當局和醫院管理局會為秘書處職員及其合資格家屬提供醫療和牙科服務，而此等服務會與兩者向公務員提供的服務相同。秘書處的現有職員及其合資格家屬均享有該等福利，不論他們是否因工染病或受傷而須接受治療。

15. 一如上文所述，行政管理委員會亦已根據《僱員補償條例》為秘書處所有僱員購買保險。根據《僱員補償條例》附表3，僱主須向任何因工受傷的僱員支付醫療費用的每日限額如下——

- | | |
|--|-------|
| (a) 僱員入住醫院期間每天以住院病人身份接受醫治的醫療費用： | 200港元 |
| (b) 僱員每天以非醫院住院病人身份接受醫治的醫療費用： | 200港元 |
| (c) 僱員每天同時以醫院住院病人及非醫院住院病人的身份接受醫治的醫療費用： | 280港元 |

正如上文所解釋，這些款額(如須支付)由僱員補償保險單承保，惟須受保險單所載的條款及限額規限。

徵詢意見

16. 謹請議員察悉此份文件。

立法會秘書處
總務部
2010年6月

核對表及指引
Check List and Instructions

規限獲准進入立法會大樓的人士及其行為的行政指令
(第 382 章，附屬法例 A)
**ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS FOR REGULATING
ADMITTANCE AND CONDUCT OF PERSONS
(CAP. 382 sub. leg. A)**

如欲確定此乃本成文法則的最新核對表及指引，請參閱第 1 冊內的總核對表及指引第 II 部所載本成文法則的核對表及指引的刊印期數，該刊印期數應與此頁右下角所示的刊印期數相同。

To verify that this is the latest Check List and Instructions for this enactment, please refer to the issue number of Check List and Instructions for this enactment shown in Part II of the Master Check List and Instructions in Volume 1. Such issue number should be the same as the issue number shown at the lower right hand corner of this page.

如欲知悉本成文法則文本切合何時的法律情況，請參閱第 1 冊內的總核對表及指引第 I 部。

To determine how up to date the text of this enactment is, please see Part I of the Master Check List and Instructions in Volume 1.

移去頁數
Withdraw pages

A1 - A4.....
.....

加插頁數
Insert pages

A1 - A4.....
.....

目前應有頁數
You should now have pages

A1 - A4.....
A5 - A6.....

刊印期數
Issue number

26
21

制定史

本為 1992 年第 227 號法律公告 — 1993 年第 134 號法律公告，1993 年第 448 號法律公告，1994 年第 174 號法律公告，1995 年第 132 號法律公告，1996 年第(C)22 號法律公告(中文真確本)，1999 年第 91 號法律公告，2000 年第 71 號，2002 年第 23 號

Enactment History

Originally L.N. 227 of 1992 — L.N. 134 of 1993, L.N. 448 of 1993, L.N. 174 of 1994, L.N. 132 of 1995, L.N. (C) 22 of 1996 (Chinese authentic version), L.N. 91 of 1999, 71 of 2000, 23 of 2002

尚未實施 —
無

The following are not yet in operation —
Nil

[附屬法例]

[Subsidiary]

規限獲准進入立法會大樓的人士及其行為的行政指令

ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS FOR REGULATING ADMITTANCE AND CONDUCT OF PERSONS

條次	目錄
	第 I 部
	導言
1.	釋義
	第 II 部
	進入
2.	准許公眾人士進入公眾席
3.	訪客須領取和展示訪客證
4.	進入議員專用範圍的限制
5.	進入主席套房的限制
6.	進入立法會辦事處的限制
7.	進入一般辦事處的限制
8.	使用議員入口的限制
9.	攜帶行李進入會議廳範圍的限制
	第 III 部
	行為
10.	吸煙及進食的限制
11.	遵守秩序的規定
12.	在旁聽席上的行為
	第 IV 部
	提供予報界、電台及電視台的設施
13.	使用記者席的限制
14.	使用電台廣播室及電視室的限制
15.	拍攝的限制
	第 V 部
	緊急情況
16.	從大樓疏散的措施

Section	CONTENTS
	PART I
	PRELIMINARY
1.	Interpretation
	PART II
	ACCESS
2.	Members of the public to be admitted to public galleries
3.	Visitors to obtain and display pass
4.	Restriction on access to areas reserved for Members
5.	Restriction on access to the President's suite
6.	Restriction on access to offices of the Council
7.	Restriction on access to general offices
8.	Restriction on use of Members' entrance
9.	Restriction on carrying baggage into precincts
	PART III
	CONDUCT
10.	Restriction on smoking and eating
11.	Requirement for orderly behaviour
12.	Conduct in galleries
	PART IV
	FACILITIES FOR THE PRESS, RADIO AND TELEVISION
13.	Restriction on use of press gallery
14.	Restriction on use of radio and television rooms
15.	Restriction on taking of photographs
	PART V
	EMERGENCIES
16.	Evacuation of Building

[附屬法例]

規限獲准進入立法會大樓的人士及其行為的行政指令

(2000 年第 71 號第 3 條)

(第 382 章第 8 條)

本行政指令由立法會主席發出。不遵從本指令或不遵從根據本指令所訂立的任何規定者，可被檢控。

(2000 年第 71 號第 3 條)

[1992 年 7 月 10 日]

第 I 部

導言

1. 釋義

在本指令中——

- “大樓”(Building)指立法會大樓；(2000 年第 71 號第 3 條)
- “公眾席”(public gallery)指在圖則上註明是公眾席的地方；
- “立法會人員”(officer of the Council)指秘書或根據主席的命令在會議廳範圍內行事的任何其他人員或人士，包括在會議廳範圍內當值的任何警務人員；(2000 年第 71 號第 3 條)
- “立法會辦事處”(office of the Council)指秘書辦事處或任何其他立法會人員的辦事處；(2000 年第 71 號第 3 條)
- “主席”(President)指立法會主席或代理主席，包括正在主持立法會會議時的其他立法會議員；(1993 年第 134 號法律公告；2000 年第 71 號第 3 條)
- “委員會”(committee)指——
- (a) 立法會的任何常設委員會、專責委員會或其他委員會；(2000 年第 71 號第 3 條；2002 年第 23 號第 126 條)
- (b) (a) 段所提述的任何委員會的小組委員會；(1994 年第 174 號法律公告)
- “委員會會議室”(committee room)指在大樓二樓或三樓，並在圖則上註明是會議室的任何會議室；(2002 年第 23 號第 126 條)

[Subsidiary]

ADMINISTRATIVE INSTRUCTIONS FOR REGULATING ADMITTANCE AND CONDUCT OF PERSONS

(Cap. 382, section 8)

These administrative instructions are issued by the President of the Legislative Council. Failure to comply with these instructions or any requirement made thereunder may render the offender liable to prosecution.

[10 July 1992]

PART I

PRELIMINARY

1. Interpretation

In these instructions—

- “Building”(大樓)means the Legislative Council Building;
- “Chamber”(會議廳)means the Chamber in which the proceedings of the Council are conducted, and any galleries and places therein provided for members of the public and representatives of the press, radio and television, and includes any lobbies, offices or precincts used exclusively in connection with the proceedings of the Council;
- “Clerk”(秘書)means the Clerk to the Legislative Council or any person acting as his deputy; (L.N. 174 of 1994)
- “committee”(委員會)means—
- (a) a standing or select committee or any other committee of the Council;
- (b) a subcommittee of any committee referred to in paragraph (a); (L.N. 174 of 1994)
- “committee room”(委員會會議室)means any of the conference rooms on the first or second floor of the Building marked as such on the plan; (23 of 2002 s. 126)
- “Council”means the Legislative Council;

[附屬法例]

[Subsidiary]

- “記者席”(press gallery)指在圖則上註明是記者席的地方；
- “秘書”(Clerk)指立法會秘書或任何以其代理身分行事的人；(1994年第174號法律公告；2000年第71號第3條)
- “會議廳”(Chamber)指供立法會進行會議程序的會議廳，以及其內為公眾人士與報界、電台及電視台的代表而提供的任何旁聽席及地方，包括為與立法會之會議程序有關的用途而專用的任何大堂、辦事處或範圍；(2000年第71號第3條)
- “會議廳範圍”(precincts of the Chamber)指會議廳及立法會辦事處及毗鄰的旁聽席，以及供公眾人士與報界、電台及電視台的代表使用或用以容納他們的地方，而除主席作出例外規定者外，在立法會或任何委員會舉行會議當日全部時間，此詞亦包括在圖則上註明是會議廳範圍的地方；(1994年第174號法律公告；2000年第71號第3條)
- “圖則”(plan)指經秘書註明和簽署，並存放於秘書辦事處的大樓圖則；
- “議員”(Member)指立法會議員。(1993年第134號法律公告；2000年第71號第3條)

- “Member”(議員) means a Member of the Legislative Council; (*L.N. 134 of 1993*)
- “office of the Council”(立法會辦事處) means the office of the Clerk or of any other officers of the Council; (*71 of 2000 s. 3*)
- “officer of the Council”(立法會人員) means the Clerk or any other officer or person acting within the precincts of the Chamber under the orders of the President, and includes any police officer on duty within the precincts of the Chamber; (*71 of 2000 s. 3*)
- “plan”(圖則) means the plan of the Building marked and signed by the Clerk and deposited in the office of the Clerk;
- “precincts of the Chamber”(會議廳範圍) means the Chamber and offices of the Council and any adjacent galleries, and places provided for the use or accommodation of members of the public and representatives of the press, radio and television, and subject to any exceptions made by the President includes, during the whole of any day the Council or a committee is sitting, the area marked as such on the plan; (*L.N. 174 of 1994*)
- “President”(主席) means the President of the Council or President's deputy, and includes any other Member of the Council when presiding at a sitting of the Council; (*L.N. 134 of 1993*)
- “press gallery”(記者席) means a press gallery marked as such on the plan;
- “public gallery”(公眾席) means a public gallery marked as such on the plan.

第 II 部

PART II

進入

ACCESS

2. 准許公眾人士進入公眾席

每當立法會或任何委員會在會議廳或委員會會議室舉行公開會議時，公眾人士可獲准進入公眾席。

(2000年第71號第3條)

2. Members of the public to be admitted to public galleries

Members of the public may be admitted to a public gallery whenever the Council or a committee is sitting in public in the Chamber or in a committee room.

3. 訪客須領取和展示訪客證

除列席立法會或任何委員會公開會議的訪客外，所有進入會議廳範圍的訪客均須向立法會人員申領訪客證，並須於逗留在會議廳範圍內的時間一直予以展示。

(2000年第71號第3條)

3. Visitors to obtain and display pass

Visitors to the precincts of the Chamber, other than those attending public sittings of the Council or a committee, shall apply to an officer of the Council for a pass, and shall display the pass at all times when within the precincts of the Chamber.

4. 進入議員專用範圍的限制

(1) 除議員或立法會人員外，任何人未經主席准許，不得進入在圖則上註明是前廳的地方或任何委員會會議室。

(2) 除議員或立法會人員外，任何人未經議員或秘書准許，不得進入在圖則上註明是議員室或議員社交宴會範圍的地方。

(1995 年第 132 號法律公告；2000 年第 71 號第 3 條)

5. 進入主席套房的限制

任何人未經主席或秘書准許，不得進入主席套房。

6. 進入立法會辦事處的限制

除議員或立法會人員外，任何人未經立法會人員、議員或主席准許，不得進入立法會的任何辦事處。

(2000 年第 71 號第 3 條)

7. 進入一般辦事處的限制

除議員或立法會人員外，任何人未經議員或一般辦事處的獲授權職員准許，不得進入在圖則上註明是一般辦事處的地方。

(2000 年第 71 號第 3 條)

8. 使用議員入口的限制

立法會或委員會舉行會議時，除主席、議員、秘書、立法機關法律顧問或獲上述任何人士許可的人外，任何人不得使用位於貝臣道的議員入口進出大樓，亦不得使用毗鄰該入口的升降機。

(2000 年第 71 號第 3 條；2002 年第 23 號第 126 條)

9. 攜帶行李進入會議廳範圍的限制

(1) 除議員或立法會人員，或獲議員或立法會人員許可的人外，任何人不得攜帶行李進入會議廳範圍，但手袋或類似物品除外，而報界、電台及電視台的代表則可攜帶錄音機及攝影機。

(2) 第 (1) 款所適用的人，如在進入會議廳範圍時或在內逗留時，攜帶手袋或類似物品，則在立法會人員要求下，須准許該人員搜查該手袋或類似物品。

(2000 年第 71 號第 3 條)

4. Restriction on access to areas reserved for Members

(1) No person other than a Member or an officer of the Council shall enter the antechamber marked as such on the plan or any committee room without the permission of the President.

(2) No person other than a Member or an officer of the Council shall enter any of the Members' rooms, or the Members' social and dining area, marked as such on the plan, without the permission of a Member or the Clerk.

(L.N. 132 of 1995)

5. Restriction on access to the President's suite

No person shall enter the President's suite without the permission of the President or the Clerk.

6. Restriction on access to offices of the Council

No person other than a Member or an officer of the Council shall enter any office of the Council without the permission of an officer of the Council or a Member or the President.

7. Restriction on access to general offices

No person other than a Member or an officer of the Council shall enter any general office marked as such on the plan without the permission of a Member or an authorized member of the staff of such office.

8. Restriction on use of Members' entrance

When the Council or a committee is sitting no person shall enter or leave the Building by the Members' entrance on Jackson Road or use the adjacent lift except the President, a Member, the Clerk, the Counsel to the Legislature or any person authorized by one of those persons.

9. Restriction on carrying baggage into precincts

(1) No person other than a Member or an officer of the Council or a person authorized by a Member or an officer of the Council shall carry any item of baggage other than a handbag or similar item into the precincts of the Chamber, but representatives of the press, radio and television may carry tape recorders and cameras.

(2) Any person to whom subsection (1) applies who is carrying a handbag or similar item into or within the precincts of the Chamber shall, if so requested by an officer of the Council, permit such officer to search such handbag or similar item.

[附屬法例]

[Subsidiary]

第 III 部

PART III

行為

CONDUCT

10. 吸煙及進食的限制

- (1) 任何人不得在大樓內吸煙。 (1999 年第 91 號法律公告)
- (2) (由 1999 年第 91 號法律公告廢除)
- (3) 任何人不得——
 - (a) 於立法會或任何委員會舉行會議時在會議廳內進食；或 (2000 年第 71 號第 3 條)
 - (b) 於任何委員會或小組委員會開會時，在委員會會議室內進食，但如該委員會的主席准許則除外。

(1993 年第 448 號法律公告)

11. 遵守秩序的規定

進入會議廳範圍或在內逗留的人均須遵守秩序，並須遵從立法會人員為維持秩序而發出的任何指示。

(2000 年第 71 號第 3 條)

12. 在旁聽席上的行為

- (1) 在記者席或公眾席上，任何人不得展示任何標誌、標語或橫幅。
- (2) 在記者席或公眾席上，任何人不得展示在任何衣物上的標誌或標語。
- (3) 任何人展示標誌、標語或橫幅，或展示在任何衣物上的標誌或標語，或立法會人員認為該人會展示標誌、標語或橫幅，或會展示在衣物上的標誌或標語，又或會作出其他不檢的行為，立法會人員可拒絕讓他進入記者席或公眾席。 (2000 年第 71 號第 3 條)
- (4) 立法會人員可暫時保管獲准進入記者席或公眾席的人所交出的任何物品。 (2000 年第 71 號第 3 條)

10. Restriction on smoking and eating

- (1) No person shall smoke in the Building. (*L.N. 91 of 1999*)
- (2) (*Repealed L.N. 91 of 1999*)
- (3) No person shall eat—
 - (a) inside the Chamber while the Council or a committee is sitting; or
 - (b) in a committee room while a committee or subcommittee is in session, unless the chairman permits eating to take place.

(L.N. 448 of 1993)

11. Requirement for orderly behaviour

Persons entering or within the precincts of the Chamber shall behave in an orderly manner and comply with any direction given by any officer of the Council for the purpose of keeping order.

12. Conduct in galleries

- (1) No person shall, in a press or public gallery, display any sign, message or banner.
- (2) No person shall, in a press or public gallery, display any sign or message on any item of clothing.
- (3) An officer of the Council may refuse admission to a press or public gallery to any person displaying any sign, message or banner, or to any person displaying any sign or message on any item of clothing, or to any person who, in the opinion of an officer of the Council, may so display any sign, message or banner, may so display any sign or message on any item of clothing or may otherwise behave in a disorderly manner.
- (4) An officer of the Council may take into his temporary custody any item surrendered by any person admitted to a press or public gallery.

[附屬法例]

第 IV 部

提供予報界、電台及電視台的設施

13. 使用記者席的限制

(1) 除報界、電台或電視台的代表，立法會人員或經秘書許可的人外，任何人不得進入或使用記者席。

(2) 報界、電台或電視台的代表只可在立法會或委員會在會議廳或在設有記者席的委員會會議室舉行會議時，進入或使用記者席。

(2000 年第 71 號第 3 條)

14. 使用電台廣播室及電視室的限制

除議員或立法會人員或經秘書許可的人外，任何人不得進入或使用—— (2000 年第 71 號第 3 條)

- (a) 在會議廳或大樓三樓，並在圖則上註明是電台廣播室的房間；或
- (b) 在大樓閣樓，並在圖則上註明是電視室的房間，或在會議廳內或大樓閣樓，並在圖則上註明是電視或攝影機拍攝點的地方。

15. 拍攝的限制

立法會或任何委員會舉行會議時—— (2000 年第 71 號第 3 條)

- (a) 任何人不得拍攝會議程序，但如經秘書許可並從其指定的位置進行拍攝，則屬例外；
- (b) 不准在會議廳或委員會會議室內使用閃光燈進行拍攝。

第 V 部

緊急情況

16. 從大樓疏散的措施

如有須從大樓疏散的命令發出，則除因職責所需留下的人員外，所有人須立即離開大樓，而在此情況下，不得使用升降機。

[Subsidiary]

PART IV

FACILITIES FOR THE PRESS, RADIO AND TELEVISION

13. Restriction on use of press gallery

(1) No person other than a representative of the press, radio or television, an officer of the Council or a person authorized by the Clerk, shall enter or make use of a press gallery.

(2) Representatives of the press, radio or television may enter or make use of a press gallery only when the Council or a committee is sitting in the Chamber or in a committee room where that gallery is situated.

14. Restriction on use of radio and television rooms

No person other than a Member or an officer of the Council or a person authorized by the Clerk, shall enter or make use of—

- (a) any radio room in the Chamber, or on the second floor of the Building, marked as such on the plan; or
- (b) any television room on the mezzanine floor of the Building, or any television or camera point in the Chamber or on the mezzanine floor of the Building, marked as such on the plan.

15. Restriction on taking of photographs

During a sitting of the Council or a committee—

- (a) no person shall take any photograph of the proceedings except if authorized by and from a position designated by the Clerk;
- (b) flash photography is not permitted in the Chamber or in a committee room.

PART V

EMERGENCIES

16. Evacuation of Building

If the order is given to evacuate the Building all persons except persons whose duties require them to remain shall leave the Building immediately, but lifts shall not be used in such circumstances.